

# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,753 — THURSDAY, JANUARY 13, 1955

(Published by Authority)

# PART I: SECTION (II) - ADVERTISING

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately )

PAGB
-
29

PART V published with this Issue contains Book List, &c.

# Posts – Vacant

#### GENERAL CONDITIONS APPLICABLE TO APPOINTMENTS TO POSTS IN THE PUBLIC SERVICE ADVERTISED IN THE "CEYLON GOVERNMENT GAZETTE"

Allowances.—Unless otherwise stated, Rent Allowance, temporary Cost of Living Allowance and temporary Special Living Allowance are payable according to Government Regulations

and temporary Special Living Anowance are payable according to Government Regulations *Conditions of Service.*—Appointments will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, the Regulations of the Manual of Procedure, Departmental Orders or Regulations, and any other orders or regulations issued from time to time by the Government.

Terms of Engagement.—(1) In the case of appointments to the non-pensionable establishment (excluding those on daily rates of pay) appointees will be required to contribute 5 per cent. of their salary to the Public Service Provident Fund, and they will be allowed to contribute, at their option, a further 5 per cent. The Government contribution, in either case, will be equal to 74 per cent. of the salary paid in at the close of each financial year.

(ii) Appointees may be required to furnish security in terms of the Public Officers' (Security) Ordinance, if so required by the Head of their Department.

(iii) Appointees other than those already in the Public Service will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to their physical fitness to serve in any part of the Island.

Qualifications required.—Every applicant must furnish satisfactory proof that he is a Ceylonese. A "Ceylonese" is a citizen of Ceylon by descent or by registration.

War Service Concession.—Provided they are gualified in all other respects, ex-Servicemen of Her Majesty's Fighting Forces and full-time members of the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions

17-J. N. B 41694-4,358 (1/55)

B 1

and Civil Defence Services (excluding those who had left these Services of their own accord), will be allowed to deduct periods of such service commencing from September 3, 1939, at the earliest, and up to December 31, 1949, at the latest, from their ages for purposes of eligibility alone, provided that they joined the Forces before August 15, 1945, and that such service was satisfactory and continuous

Other Requirements.—(i) Applications from officers of the Public Service, who are qualified, must be forwarded through the Heads of their respective Departments In the case of applications from officers holding permanent posts in the Public Service, the Heads of the Departments concerned should, in forwarding the applications, state whether or not they are prepared to release the applicants (if selected) in accordance with Administrative Regulation 109 of the Manual of Procedure

(ii) Candidates may be required to present themselves for interview at an appointed time and place No travelling or other expenses will be paid in this connection.

(iii) Anyone desiring to recommend a candidate should do so by giving a testimonial Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.

(iv) Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal if discovered after the selection

(v) Applications not conforming in every respect with the requirements of this advertisement will be rejected.

## No. A 19/X 325/53.

#### CEYLON TECHNICAL COLLEGE DEPARTMENT

#### Posts of Temporary Assistant Lecturer in Commerce

APPLICATIONS are invited for two posts of temporary Assistant Lecturer in Commerce in the Ceylon Technical College Department. Applications, which should be on a special form obtainable from this office, should reach me on or before the following dates:—

(a) Local applications ... February 11, 1955
(b) Overseas applications ... February 18, 1955

2. Salary, Allowances and Conditions of Service. —The salary attached to the post 18 Rs. 4,500—3 of 180 and 6 of 249—6,480 per annum with Efficiency Bar before Rs. 5,280.

(ii) The salary payable to a permanent and pensionable officer, if seconded for service, will be the salary (including increments) of the seconded post subject to a limit of 150 per cent. of the officer's substantive salary.

3. Terms of Engagement.—The posts are temporary and non-pensionable.

4. Qualifications required.—(i) Every applicant must furnish satisfactory proof that he—

- (a) is not less than 25 years and not more than 45 years of age on February 11, 1955.
- (b) is of excellent moral character and physically sound; t
- (c) is possessed of either (i) 1st or 2nd Class Honours Degree in Commerce or Economics, preferably in Commerce, of a recognized university; or

(ii) Degree in Commerce or Economics of a recognized university holding in addition professional qualifications in Accountancy, Banking or Secretaryship of at least the Intermediate standard of a recognized professional body.

Note.—Preference will be given to those with teaching experience at university level and/or practical experience in accounting, banking or secretarial work at administrative level.

5. Applications from officers in the Public Service, who are qualified under paragraph 4 above, must be forwarded through the Heads of their respective Departments. Such applications received in this office after the prescribed date will not be entertained unless the applications were received by the Head of the Department before the prescribed date and the Head of the Department concerned recommends acceptance adducing valid reasons for the delay.

6. Applicants must attach to their applications COPIES (NOT ORIGINALS) of—

- (a) Certificate of registration of birth. (N.B.— Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted.)
- (b) Certificate of the highest academic or professional qualifications obtained.
- (c) Three recent testimonials to applicant's qualifications, character and suitability for appointment to the post. (Candidates who are already in Government Service will not be required to furnish testimonials under this sub-section.)

Note.—These copies of certificates and testimonials will not be returned to candidates. 7. Applications or any other communications relating thereto must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not personally to any officer in this Department.

8. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

9. All applications will be acknowledged and any applicant who does not receive an acknowledgment within three days of the closing date should at once notify the Secretary, Public Service Commission. Failure to comply with this provision will deprive the candidate of any claim to consideration.

> V. M. PERIES, for Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission, P. O. Box 500, Secretariat, Colombo 1, January 10, 1955.

No. A. 1/X. 431/55. **POST OF ELECTRICAL ENGINEER,** DEPARTMENT OF INDUSTRIES

APPLICATIONS are invited for the post of Electrical Engineer in the Department of Industries. Applications, which should be on a special form obtainable from this office, should reach me on or before the following dates :--

(a) Local applications ... February 11, 1955
(b) Overseas applications ... February 18, 1955

2. Salary, Allowances and Conditions of Service. -(1) The salary scale attached to the post is Rs. 4,800 per annum rising to Rs. 12,720 per annum by annual increments, 10 of Rs. 360 and 9 of Rs. 480. Efficiency bars before Rs. 8,040 and Rs 11,280 with 2 years' halt at Rs. 10,800.

3. Qualifications required.—(i) Every applicant must furnish satisfactory proof that he—

- (a) is of excellent moral character and physically sound;
- (b) has been elected a Member of the Institute of Electrical Engineers (London).

(ii) Applications from Government Pensioners will also be entertained irrespective of age if they are qualified under paragraph 3 (a) and (b) above but in their case the appointments will be in terms of Administrative Regulation 111 of the Manual of Procedure.

(iii) Applications will also be entertained from candidates who have passed sections A and B of the Associate Membership of the Institute of Electrical Engineers (London) or an Engineering Degree exempting them therefrom and who possess the qualifications set out in paragraph 3 (i) (a). Salary scale applicable to such candidates, who will be designated as Junior Assistant Electrical Engineers, will be Rs. 3,000-360-Rs. 4,080 per annum.

4. Terms of Engagement.—The post is temporary and non-pensionable. The appointment is terminable at one month's notice on either side.

5. Applicants should attach to their applications copies (not originals) of—

 (a) certificates of registration of birth.— (N.B.— Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted);

. 18

- (b) certificate of the highest academic or professional qualifications obtained;
- (c) three recent testimonials to the applicant's qualifications, character and suitability for appointment to the post. (Candidates who are already in the Public Service will not be required to furnish testimonials under this sub-section.)

Note.-Copies of these testimonials and certificates will not be returned to the candidates.

6. Applications forwarded through Heads of Departments and received in this office after the prescribed date will not be entertained, unless those applications were received by the Head of the Department before the prescribed date and the Head of the Department concerned recommends acceptance, adducing valid reasons for the delay.

7. Applications or any other communications relating thereto must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not personally to any officer in this Department.

8. The selected candidate is expected to possess and maintain a motor car for his official travelling.

9 Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

10. All applications will be acknowledged and any applicant who does not receive an acknowledgment within three days of the closing date should at once notify the Secretary, Public Service Commission. Failure to comply with this provision will deprive the applicant of any claim to consideration.

V. M PERIES, for Secretary, Public Service Commission. Office of the Public Service Commission, P. O. Box 500,

Colombo, January 10, 1955.

#### POST OF CARETAKER, GUEST HOUSE, GOVERNMENT CEMENT FACTORY, KANKESANTURAI

APPLICATIONS are invited for the post of a Caretaker, Guest House, Government Cement Factory, Kankesanturai.

2. The post carries a salary of Rs. 420 per annum rising by annual increments of Rs. 12 to a maximum of Rs. 540 per annum. A temporary cost of living allowance and special living allowance at Government rates will be paid as long as they are payable by Government.

3. The post is temporary and non-pensionable but the successful candidate will be required to contribute to the Public Service Provident Fund at the rate of 5 per cent. of his salary.

4. Applicants should be Ceylonese between the ages of 30 and 45 years. Ceylonese means—" a citizer of Ceylon by descent or by registration". They should preferably be married. It is essential that the applicant should have a sound knowledge of both Western and Ceylonese cooking. He should also have had sufficient experience as a Resthouse-keeper or an Assistant Resthouse-keeper or a Caretaker of a Government Circuit Bungalow or similar institutions or bear excellent testimonials as head servant or cook in a house-hold of standing. The applicant should be able to read, write and speak English and Tamil a knowledge of Simalese will be an added qualification.

5. The selected candidate should furnish cash security of Rs. 500 for the due performance of his duties as Guest House-keeper, Government Cement Factory, Kankesanturai, and will be required to assume duties with effect from February 1, 1955. He will be required to live in quarters provided for him at the Guest House premises for which rent will be recoverable in terms of Financial Regulations.

6. Applications in the candidates own handwriting, stating age, qualifications, civil status and experience, together with copies of testimonials, should reach the Director of Industries not later than January 26, 1955.

7. Applications should be addressed to the Director of Industries, 48, Hunupitiya Lake Road, Colombo 2, and not personally to the undersigned.

8. The Director of Industries reserves to himself the right to appoint a candidate who does not come within the age limit or is a bachelor or a widower, if he is found suitable and otherwise qualified.

9. Applications will also be considered from persons holding other posts of Resthouse or Circuit Bungalow-keepers under Government irrespective of age limit and educational qualifications.

10. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

R. A. WIJEYEKOON, Director of Industries.

19

Department of Industries, 48, Hunupitiya Lake Road, Colombo 2, January 6, 1955.

#### DEPARTMENT OF PRISON AND PROBATION SERVICES

#### **Approved and Certified Schools**

POST OF SINHALESE TRAINED TEACHER

APPLICATIONS are invited from teachers for a post of Sinhalese Trained Teacher in the Department of Approved and Certified Schools.

2. Applications should be made according to the specimen form given below and should be forwarded to reach the undersigned on or before February 7, 1955.

3. (i) Salary, Allowances and Conditions of Service.—The salary scale attached to the post is Rs. 1,488—72—Rs. 2,424 per annum.

(ii) The post is permanent but non-pensionable at present, but action will be taken to safeguard the pension rights of the applicant selected;

(iii) The selected candidate, if not already holding a pensionable post, will be appointed on trial for a period of 2 years;

(iv) The selected candidate will be required to assist in the extra-curricular activities of the Certified Schools and will also be required to serve in any part of the Island.

4. Qualifications.—Applicants should have the following qualifications :—

- (a) Possess a Trained Teacher's Certificate in Sinhalese;
- (b) Have teaching experience for a minimum period of 5 years;
  (c) Not less than 25 years and not more than
  - (c) Not less than 25 years and not more than 40 years of age on February 7, 1955, if not already in Government Service;
- Note.—Preference will be given to candidates with qualifications in or practical experience in Social Welfare.

5. Reference is requested to the general conditions applicable to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of the Government Gazette.

> G. V. F. WILLE, Commissioner of Prison and Probation Services.

Prison and Probation Headquarters, Colombo 9, January 4, 1955.

#### FORM REFERRED TO

Application for the Post of Sinhalese Trained Teacher

- 1. Name in full (block letters) :------.
- 2. Permanent address :-----
- 3. Age and date of birth (copy of birth certificate to be attached) :-----.
- 4. Nationality :------
- 5. Whether married or single :-----
- 6. Educational and other qualifications and experience as required in the advertisement : \_\_\_\_\_.
  - (Copies of certificates to be attached.)
- 7. Educational career and school record:

(Copies of certificates to be attached.)

- 8. Schedule of employment since leaving school and particulars of service under Government, if any :------. (Copies of certificates from previous
  - employers, if any, to be attached.)
- 9. Particulars of service with H. M. Forces, if any:------.
- 10. Present post :----
- 11 Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained :\_\_\_\_\_\_

(Copies of certificates to be attached.)

#### DEPARTMENT OF PRISON AND PROBATION SERVICES

#### **Approved and Certified Schools**

#### POST OF TAMIL TRAINED TEACHER

APPLICATIONS are invited from teachers for a post of Tamil Trained Teacher in the Department of Approved and Certified Schools.

2. Applications should be made according to the specimen form given below and should be forwarded to reach the undersigned on or before February 7, 1955.

3. (i) Salary, Allowances and Conditions of Service.—The salary scale attached to the post is Rs. 1,488—72—Rs. 2,424 per annum;

(ii) The post is permanent but non-pensionable at present, but action will be taken to safeguard the pension rights of the applicant selected;

(iii) The selected candidate, if not already holding a pensionable post, will be appointed on trial for a period of 2 years;

(iv) The selected candidate will be required to assist in the extra-curricular activities of the Certified Schools and will also be required to serve in any part of the Island.

4. Qualifications.—Applicants should have the following qualifications :—

(a) Possess a Trained Teacher's Certificate in Tamil;

- (b) Have teaching experience for a minimum period of 5 years;
- (c) Not less than 25 years and not more than 40 years of age on February 7, 1955, if not already in Government Service.
- Note.—Preference will be given to candidates with qualifications in or practical experience in Social Welfare.

5. Reference is requested to the general conditions applicable to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of the *Government Gazette*.

> G. V. F. WILLE, Commissioner of Prison and Probation Services.

Prison and Probation Headquarters, Colombo 9, January 4, 1955.

#### FORM REFERRED TO

Application for the Post of Tamil Trained Teacher

- 1. Name in full (block letters) :------
- 2. Permanent address :----
- 3. Age and date of birth (copy of birth certificate to be attached) :------.
- 4. Nationality : \_\_\_\_\_
- 5. Whether married or single :-----
- 6. Educational and other qualifications and experience as required in the advertisement : ------

(Copies of certificates to be attached.)

7. Educational career and school record:

(Copies of certificates to be attached.)

- 8. Schedule of employment since leaving school and particulars of service under Government, if any :-----.
   (Copies of certificates from previous employers, if any to be attached)
- 9. Particulars of service with H. M. Forces, if any :------.
- 10. Present post :-----
- 11. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained :-------. (Copies of certificates to be attached.)

#### DEPARTMENT OF BROADCASTING

#### Post of Script Writer (English), Schools Service

APPLICATIONS are invited for the post of Script Writer (English) in the Department of Broadcasting.

Applications, which must be in the form appended to this notification, should be addressed to the Director-General of Broadcasting, Radio Ceylon, Colombo 7, and should be forwarded to reach him not later than January 27, 1955. NO FORMS WILL BE SUPPLIED. The top left-hand corner of the envelope must be clearly marked "Script Writer (English), Schools".

2. Salary, Allowances and Conditions of Service. — (i) The salary scale attached to the post is as follows:—

For a Graduate : on trial—1st year, Rs. 2,640; 2nd year, Rs. 2.760. On appointment : Rs. 3,000—5 of 120, 7 of 180—Rs. 4,860. (Efficiency bars before Rs. 3,780 and Rs. 4,320.) For a non-Graduate: on trial—1st year, Rs. 2,520; 2nd year, Rs. 2,640. On appointment: Rs. 2,760—120—Rs. 3,480.

(ii) Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

3. Terms of Engagement.— (i) The post is permanent but non-pensionable. The appointment will in the first instance be on trial for a period of two years.

4 Qualifications required.—(i) Every applicant must furnish satisfactory proof that he or she—

- (a) is not less than 21 years and not more than 40 years of age on January 27, 1955;
- (b) is a Graduate of a recognized University or has at least passed the First Examination in Arts or Science of the University of Ceylon or the Intermediate Examination or equivalent examination of any other recognized University;
- (c) has a first class knowledge of the English language and a general knowledge of western literature and music.
- (d) is of good character and physically sound.

(ii) Applications will also be considered from candidates who do not possess the educational qualifications specified in para 4 (b) but are eligible in terms of para 4 (a), (c) and (d) provided they have had previous experience of writing for Radio or of journalism or other fields of authorship. These candidates when applying must furnish proof of such experience. The minimum educational qualification expected of such applicants is S. S. C. English, with a credit pass in English.

(iii) The successful candidate will be required to write scripts for all types of broadcasts, including feature programmes and may be required to adapt books, features, and stage plays for broadcasting. Experience of writing for the radio will be a considerable asset, though other fields of authorship, such as journalism, may offer a satisfactory substitute. Experience of teaching will be an added qualification.

5. Applicants must attach to their applications COPIES (NOT ORIGINALS) of—

- (i) certificate of registration of birth. Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Education Code will not be accepted;
- (ii) certificate of the highest academic qualifications obtained ; and
- (iii) three recent testimonials to applicant's
   qualifications, character, ability and suitability for appointment to the post. (Candidates who are already in the Public Service will not be required to furnish testimonials under this sub-section.)

(N B.—These copies of certificates and testimonials will not be returned to the candidates. Originals of these certificates should be produced only if and when the applicant is called up for interview.)

6. Applications from officers of the Public Service, received in this office after the prescribed date, will not be entertained, unless the applications were received by the Head of the Department before the prescribed date and the Head of the Department concerned recommends acceptance adducing valid reasons for the delay. The salary

payable to a permanent and pensionable officer, if seconded for service, will be the salary (including increments) of the seconded post subject to a limit of 150 per cent. of the officer's substantive salary.

7. Candidates selected for interview will be required to attend Radio Ceylon for interview and other tests. No travelling or other expenses will be paid.

8. Applications or any other communications relating thereto must be addressed to the Director-General of Broadcasting and not personally to any officer in this Department.

9. Applications will not be acknowledged.

M. J. PERERA,

Director-General of Broadcasting. Colombo 7, January 13, 1955.

#### SPECIMEN APPLICATION FORM

POST OF SCRIPT WRITER (ENGLISH) (SCHOOLS SERVICE)

- 1. Name in full :-----
  - (Block letters.)
  - (a) Surname : \_\_\_\_\_.
     (b) Other names : \_\_\_\_\_.
- 2. Permanent postal address :-----
- 3. (a) Exact age on January 27, 1955 : years \_\_\_\_\_ months \_\_\_\_\_ days \_\_\_\_\_.
  - (b) Date and place of birth :------,
     (Copy of birth certificate to be attached.)
- 4. (a) Nationality :-----
- (b) Whether Čeylonese :-----.
  5. Educational qualifications :------.
- (What documents in proof are attached.)
  6. Particulars of experience (if any) of writing for Radio/journalism, &c. (ref. para 4)

(ii), (iii) :-----.(What documents in proof are attached.)

- 7. Names and addresses of persons from whom testimonials as to character have been obtained and attached :-------.
- 8. Whether the 'concession granted to ex-Servicemen is being made use of :-------. (If so, the certificate of discharge or any other proof should be attached.)
- 9. Particulars of any special claims, qualifications or experience likely to be of assistance in making the selection—vide paragraph 4 (iii) :------
- 10. Whether employed at any time under Government and if so, when and where:

(State period of service in each department.)

Signature.

Date : ------

#### DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT

Posts of Rural Development Officers, Grade II

APPLICATIONS are invited from citizens of Ceylon for a few posts of Rural Development Officers for Sinhalese-speaking and Tamil-speaking æreas. Applications close on January 20, 1955. They should be substantially in the form below.

2. Salary Scale.—Rs. 1,056—17 of 72—Rs. 2,280 with Efficiency Bars before Rs. 1,488 and Rs. 2,064 per annum.

3. Qualifications required.—Every applicant must furnish satisfactory proof that he—

- (a) is not less than 21 years and not more than 30 years of age on January 28, 1955.
- (b) is of good moral character and physically sound.
- (c) has passed the London Matriculation or the Cambridge Senior or Ceylon Senior School (English) Certificate with Sinhalese or Tamil as a subject
- Or Senior School Certificate (Sinhalese or Tamil) together with one of the following—
  - (i) a credit pass in English at the S. S. C. (Sinhalese/Tamil) Examination, or at the G. C. E. (Ordinary Level— Sinhalese/Tamil Medium) Examination;

  - English Medum) Examination;
     (iii) a pass in the J. S. C. (English) Examination held by the Education Department or by a school approved by it.
- (d) Supernumerary Rural Development Officers will be permitted to sit for the examination irrespective of age.

4. Applicants should attach to their application copies of—

- (i) certificate of the registration of birth,
- (ii) certificate of educational and other qualifications,
- (iii) three recent certificates of character.

5. Candidates selected for permanent appointment will be on probation for a period of two years.

6. Candidates will be required to present themselves for a written examination. This examination will be held in Colombo and also at centres other than Colombo such as Jaffna and Kandy provided the number of candidates from these areas justifies such an arrangement. Candidates should state in their applications the centres at which they would like to be examined.

7. Candidates will be required to present themselves for an interview in Colombo at an appointed time and place.

8. Selected candidates are liable to serve in any part of the Island.

9. No vacancies exist in the Tamil-speaking areas at present. Appointments may be made whenever vacancies occur.

10. Applications will be acknowledged.

11. For particulars of service, see general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this *Gazette*.

> D. G. DAYARATNE, Director of Rural Development.

Department of Rural Development, P. O. Box 576, Colombo 7.

#### APPLICATION FOR POST OF RURAL DEVELOPMENT OFFICER, GRADE II

- (a) Full name (in block letters):------ (b) Permanent address :-------
- 2. Age and date of birth :-----
- 3. (a) Nationality :-----

- (b) If you are not a citizen of Ceylon by descent or registration have you applied or do you intend to apply to the Minister of Defence and External Affairs for citizenship of Ceylon by registration? Give full particulars of steps taken, if any:\_\_\_\_\_.
- 4. (a) Full name of applicant's father : \_\_\_\_\_\_.
  (b) Date and place of his birth : \_\_\_\_\_\_.
  (c) His nationality : \_\_\_\_\_\_.
- 5. Whether married or single :-----
- 6. Name of centre where the candidate likes to be examined :-----.
- 7. Educational qualifications and subjects taken in the last examination passed (with dates):------.
- 8. Employment since leaving school with dates of engagement and leaving and the salaries received and full particulars of service under Government, if any :------.
- 9. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:\_\_\_\_\_.
- 10. Particulars of any special claims, qualifications or experience in the type of post for which candidate applied :\_\_\_\_\_.

#### **CO-OPERATIVE DEPARTMENT**

#### **Posts of Audit Assistants and Sub-Inspectors**

APPLICATIONS will be received by me till 12 noon on January 29, 1955, for four posts of Audit Assistant and four posts of Sub-Inspector to be paid from a Departmental Fund. Applications should be substantially in the form shown in the schedule hereto.

2. Salary.—

- (a) The salary scale attached to the post of Audit Assistant is Rs. 1,800-120 & 180 ---Rs. 4,320.
- (b) The salary scale attached to the post of Sub-Inspector is Rs. 840, 1,056-72Rs. 2,424.

3. Terms of Engagement.—The posts are purely temporary. The selected candidates will be appointed on two years' trial.

4. Qualifications required.—Every applicant must furnish satisfactory proof that—

- (a) he is not less than 20 years and not more than 30 years of age;
- (b) he is of good moral character and physically fit.
- (c) For the post of Audit Assistant—
  - (i) he has passed the Higher School Certificate Examination or possesses an equivalent or higher qualification; OR
  - (ii) he has passed the Senior School Certifica\*e Examination and holds qualifications in Accountancy;
  - (iii) he is able to transact business in Sinhalese.

For the post of Sub-Inspector-

- (i) he has passed at least the General Certificate of Education Examination (Lower Level) obtaining credit passes in Sinhalese, English and Arithmetic or Mathematics;
- (ii) he is able to transact business in Sinhalese.

5. Selected candidates may be required to serve in any part of the Island.

6. Applicants should attach to their applications COPIES (not originals) of-

- (a) Birth certificate.
- (b) Certificates of academic qualifications.
- (c) Three recent testimonials to applicants' qualifications, character and suitability.

7. Applications or any other communications relating thereto must be addressed to the Commissioner of Co-operative Development and Registrar of Co-operative Societies, P. O. Box 419, Colombo, and not personally to any officer of this Department.

8. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this Gazette.

Commissioner of Co-operative Development and Registrar of Co-operative Societies.

Co-operative Department,

P. O. Box 419, Colombo, January 4, 1955.

#### SCHEDULE

#### POST OF\*AUDIT ASSISTANT/SUB-INSPECTOR

1. Full name (block capitals):----

2. Address :-

3. Date of birth :--

- 4. Age of applicant (in years and months):
- 5. Nationality :-
- 6. Present employment (with particulars):
- 7. Educational qualifications :-
- 8. Names and addresses of persons giving testimonials :-
- 9. Other qualifications which candidate would wish to urge in support of application:

I certify that the particulars furnished by me in this application are true and accurate. I am also aware that, if any particulars contained herein are found to be false or incorrect, I am liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the appointment and to dismissal if the inaccuracy is detected after the appointment.

#### Signature of Applicant.

Date :---

\* Delete what is inapplicable.

#### POST OF INVESTIGATING OFFICER VILLAGE COMMITTEES (TEMPORARY)

APPLICATIONS from members of the General Clerical Service with over 5 years' service, if received on or before January 31, 1955, through the Heads of their Departments in terms of A. R. 109 will be considered for filling temporarily two posts of Investigating Officer, Village Committees, in this Department. The secondment of the selected officer will be at his instance and the principles laid down in para. 3 (ii) (b) of Treasury Circular No. H. 81/48/2/375 of May 10, 1950, will apply. It is anticipated that the secondment will be for about two years.

2. The salary scale attached to the is Rs. 1,680-120-3,600 per annum. post The salary pa will be payable, if seconded or service, of increfor will be the salary (inclusive of incre-ments) of the seconded post subject to a limit of 150 per cent. of the officer's substantive salary.

3. Applicants should have special experience of general administration work and accounts of Village Committees with a good knowledge of Tamil/Sinhalese. A statement certified by the Head of the Department giving particulars of the experience and aptitude for it should be attached to the application.

4. A commuted travelling allowance, provided a motor car or motor cycle is maintained for travelling on duty, is attached to this post. He may be required to serve in any part of the Island and may have to spend about twenty days a month in Village Committee areas on inspection duty.

5. Candidates may be required to present themselves for interview in Colombo. No travelling or other expenses will be paid.

> V. C. JAYASURIYA, Commissioner of Local Government.

Local Government Department, P. O. Box 500, Colombo, January 11, 1955.

# Examinations, Results of Examinations, &c.

#### **GOVERNMENT COLLEGE OF FINE ARTS**

#### Admission for Session 1955-56

APPLICATIONS for admission to the undermentioned courses m the Government College of Fine Arts will be received till 4 pm. on Thursday, March 31, 1955. Applications should be made on the prescribed form which can be obtained till 12 noon on Friday, March 25, 1955.

A candidate may apply for more than one course. but a separate application should be forwarded in respect of each course.

The session 1955-56 commences on Tuesday, June 21. 1955.

#### SCHOOL OF DRAWING AND PAINTING

#### FULL-TIME DAY COURSES

- 1. General Course in Drawing and Painting 3 years
- 2. Advanced Course in Drawing and Painting 2 years
- 3. General Course in Commercial Art 3 years . .
- 4. General Course in Costume and Stage Decor 3 years
- 5. General Course in Art for Teachers 3 years . .

#### PART-TIME COURSES

- 6. Evening Course in Drawing and Painting 3 years
- 7. Saturday General Course in Drawing and Painting 3 years 8. Saturday General Course in Art for Teachers 2 years 9. Saturday Advanced Course in Drawing and Painting 2 years •• . .

### SCHOOL OF SCULPTURE

- 10. General Course in Sculpture
- 3 years 11. Advanced Course in Sculpture ....2 years

#### SCHOOL OF ART CRAFTS

24

<ol> <li>13.</li> <li>14.</li> <li>15.</li> <li>16.</li> <li>17.</li> <li>18.</li> <li>19.</li> <li>20.</li> <li>21.</li> </ol>	General Course in Weaving Advanced Course in Weaving General Course in Pottery Advanced Course in Pottery General Course in Lac Work Advanced Course in Lac Work General Course in Cor Work Advanced Course in Cor Work Advanced Course in Rattan Work Advanced Course in Rattan Work Advanced Course in Rattan Work Advanced Course in Brass Work	· · · · · · · · · · · · · · ·	2 years 1 year 2 years 1 year 2 years 1 year 2 years 1 year 2 years 1 year 2 years 1 year
	AFTERNOON COURSES		
	Leather Work		2 years
24	Pottery Painting		2 years
25.	Decorative Needle Work	••	2 years
	Fabric Printing	••	2 years

#### OTHER EVENING COURSES

27. Photography .. 2 years

#### NATIONAL SCHOOL OF MUSIC AND DANCING

	NORTH-INDIAN MUSIC-FULL-TIME DAY	COLI	rses
	Vocal Music	••	6 years
29.	Instrumental Music	••	6 years
	PART-TIME COURSES		
	Saturday Course in Vocal Music	••	4 years
31.	Saturday Course in Instrumental Music	••	4 years
	KANDYAN DANCING		
~~			-

3Z	Day Course in Kandran Dancing	 6 years
33.	Saturday Course in Kandyan Dancing	 4 years

NO TUITION FEES ARE CHARGED FOR ANY OF THE COURSES OF THIS COLLEGE.

The College Prospectus containing full particulars of

courses will be sent fiee on application. All applications should be filled in carefully in

accordance with the particulars contained in the handbook. J. D. A PERERA,

Lecturer-Principal.

Government College of Fine Arts, Horton Place,

Colombo 7, January 1, 1955.

## Notices Calling for Tenders

#### GOVERNMENT STORES DEPARTMENT

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Finance, Room No. 222, General Treasury, Colombo (Postal address P. O. Box 500, Colombo 1), will receive tenders for the supply of white cotton sarees up to 12 noon on Tuesday, February 8, 1955.

Tenders are to be made (in duplicate) on forms obtainable from the Superintendent of Stores, Government Stores Department, Parsons Road (opposite Regal Theatre), Colombo.

Tender forms will be issued up to 3 p.m. on Monday, February 7, 1955, on production of a receipt for a tender deposit of Rs. 50, which should be made either at the Government Stores or at any Kachcheri outside Colombo.

Further particulars may be obtained at the Government Stores Department.

L. A. WIJESINGHE, Superintendent of Stores. Colombo, January 13, 1955.

۰.

#### DEPARTMENT OF AGRICULTURE

#### Tender for Construction of an Insect-Proof Plant Cage

THE Chairman, Tender Board, Department of Agriculture, Peradeniya will receive tenders up to 12 noon on Monday, January 31, 1955, for the construction of an msect-proof plant cage at the Department of Agriculture Head Office, Peradeniya.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Director of Agriculture, Peradeniya, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 12 noon on Friday, January 28, 1955. A deposit of Rs. 25 will be required to be made at any Kachcheri and the receipt for same produced before any tender forms can be issued.

A. J. JOSEPH, for Director of Agriculture.

Peradeniya, January 4, 1955.

#### AGRICULTURAL CORPS

. SEALED tenders marked "Tender for the supply of cadjans" will be received by the Commissioner, Agricultural Corps, P.O. Box 529, Colombo 2, up to 12 noon on Tuesday, February 8, 1955, for the supply of approximately 30,000 pairs of cadjans to the Agricultural Corps Camp at Pavatkulam, Vavuniya, during the period March to September, 1955.

2. Tenderers should quote rates for the supply of cadjans as follows :—

(a) Supply of 1,000 pairs of cadjans not less than 6 feet in length delivered at A. C. Camp, Pavatkulam.

(b) Supply of 1,000 pairs of cadjans not less than 6 feet in length delivered free on rail at source of supply.

3 A deposit of Hs. 25 should be made at a Kachcheri and the receipt forwarded under "registered offer to this Office for a tender form to be issued. Tenders will be accepted only on forms issued by this Department. The successful tenderer will be required to furnish security in a sum not exceeding Rs. 250 and enter into an agreement. A tenderer should state in his application for tender form the D.R.O's Division in which he resides. Tender forms will be issued only up to 12 noon on February 5, 1955. All communications should be addressed to the Commissioner, Agricultural Corps, and NOT personally to me.

4. Any further particulars, if required, can be had from this office.

T. N. MUNASINGHE,

Commissioner, Agricultural Corps.

Agricultural Corps Headquarters, No 120, Alston Place

No 120, Alston Place, Colombo 2, January 6, 1955.

ĉ

#### DEPARTMENT OF INDUSTRIES

#### **Disposal of Furniture**

TENDERS for the purchase and removal of one or more articles of furniture lying at the Government Carpentry Workshops at Kandy, Bandarawela. Batticaloa and Keggala will be received by the Director of Industries (Commercial), General's Lake Road, Colombo 2, up to 12 noon on January 28, 1955.

2. Tenders should be made (in duplicate) on forms obtainable at the office of the Director of Industries (Commercial Division), General's Lake Road, Colombo 2, or from the officer in charge of the respective Carpentry Workshop. Tender forms will be issued up to 12 noon on January 26, 1955.

3. No tender deposit is required but all tenderers should send with their tenders 10 per cent. of the amount offered (up to the nearest rupee) either by cheque, postal order or money order drawn in favour of the Director of Industries.

4. Further particulars may be obtained at the office of the Director of Industries (Commercial Division), General's Lake Road, Colombo 2, or from the officers in charge of the respective Carpentry Workshops.

> J. E. R. HENSMAN, for Director of Industries.

tained only from contractors, who are registered with the Education Department for works over Rs 5,000 in respect of item 1, and Rs. 5,000 and below in respect of items 2 and 3. 3. Tenders should be made on forms obtainable

2. Application for tender forms will be enter-

on application from the Education Officer, Ratnapura, from whom all particulars of the work can be obtained.

4 Those contractors who have not undertaken works previously in this Province should produce their registration cards or letters when applying for tender forms.

5. A deposit of Rs. 100 should be made at a Kachcheri or at the Education Office, Colombo, and a receipt should be obtained and forwarded before any tender forms can be issued. Cheques, money orders and postal orders will not be accepted.

6. Tender forms will be issued up to 12 noon on Thursday, January 20, 1955.

Education Office, Ratnapura, January 10, 1955.

A. V. Mylvaganam, Education Officer.

#### EDUCATION DEPARTMENT

TENDERS for repairs and improvements to school buildings at the following schools will be received by the Education Officer, Western Province, Thurstan Road, Colombo 3, up to 2.30 p.m. on Friday, January 28, 1955 :--

- 1. KI/Lewwanduwa S. M. S.
- 2. Kl/Meewanapalana S. G. S
- 3 Kl/Kalutara Balika Vidyalaya
- 4. Kl/Karandagoda S. M S.
- 5. Kl/Walallawita Primary School
- 6. Kl/Uragoda S. M. S

#### Abbreviation

#### KI=Kalutara District.

2. Tenders are to be made (in duplicate) on forms obtainable at the Education Office, Western Province, Thurstan Road, Colombo 3. Tender forms will be issued from January 15, 1955, to 12 noon on Thursday, January 27, 1955, only to contractors registered in the Education Depart-ment for Rs 10,000 and above for item 1 ment for Rs. 10,000 and above for item 1, and Rs. 5,000 and above for items 2 to 6 on production of a receipt for a tender deposit of Rs. 100 for each of the items, which should be made at the Education Office, Malay Street, Colombo 2.

3. Further particulars may be obtained at the Education Office, Western Province, Thurstan Road, Colombo 3.

D. G. KULATUNGA, Education Officer.

Education Office, W. P. Colombo 3, January 4, 1955

#### **EDUCATION DEPARTMENT**

THE Education Officer, Province of Sabara-gamuwa, Ratnapura, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Friday, January 21, 1955, for the following works :--

- (1) R/Nugadanda S. M. S.-Construction of teachers' quarters and kitchen.
- (2) R/Kuttapitiya S. M. S .- Living room and kitchen.
- (3) R/Rakwana S. M. S.-Repairs.

Abbreviations

R=Ratnapura, . .

#### FOOD DEPARTMENT-MANNING MARKET CANTEEN

SEALED tenders, marked on the top left-hand corner of the envelope "Tenders for Manning Market Canteen", will be received by me up to 12 noon on January 31, 1955, for supplying meals, refreshments, &c., to the staff and other employees of the Manning Market for a point of one means of the Manning Market for a period of one year, March 1, 1955

2. Tenders should give a statement of prices of all meals, refreshments, &c., according to parti-culars that will be furnished on application.

3. Tenders should be on the basis that meals will be prepared on the premises,

4. The right is reserved to reject any or all tenders.

5. The contractor should pay the licence fee due to the Municipality for running an eating house.

P. O Box 562, J. J. W RATNAYAKE, Colombo, January 5) 19557 for Food Committee, for Food Commissioner.

#### FOOD DEPARTMENT NOTICE

TENDERS will be received by the Chairman, Tender Board, Ministry of Agriculture and Food, up to 3 p m. on Tuesday, January 25, 1955, for the purchase of stained raw sugar, ship's sugar sweep-ings raw, white sugar crystals ship's sweepings and sugar crystals store sweepings at Manning Market.

Tenders should be made on forms obtainable on depositing a sum of Rs. 100 with this department.

For further particulars apply to undersigned.

.)

R. D. P. PAULUSZ, for Food Commissioner, 330, Union Place. Colombo, January 8, 1955.



#### DEPARTMENT OF HEALTH

#### Tenders for the Supply of Liquid Ammon Acet Fort B. P., &c.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Health, Colombo, will receive tenders up to 12 noon on Tuesday, February 15, 1955, for supplies of Liquid Ammon Acet Fort B. P, &c, as stated in the scodule below to the Director of Health Services, Colombo.

2. Tenders should be submitted in duplicate on forms obtainable from the Office of the Director of Health Services (Purchasing Section), 3rd Floor, G O. H. Building, Colombo. Tender forms will be issued to applicants up to 12 noon on Monday, February 14, 1955.

3. Tenders should be prepared and deposited strictly m accordance with the instructions set out in the tender conditions issued with the tender forms.

4. Tender forms will be issued to-

- (a) an accredited representative or agent of manufacturing principals, wholesale distributors or exporters of known repute. The applicant should certify that he is the sccredited representative or agent of the principals so named. (Proof of such representation should be produced, if required); OR
- (b) an applicant who makes a cash deposit of Rs. 100 at a Kachcheri or at the Bank of Ceylon, Bristol Street, Colombo, and produces the receipt for the deposit so made. (The service or supply in respect of which tender forms are to be issued should be clearly stated in the deposit form.) Forms for making the deposits at the Bank of Ceylon may be obtained from the Office of the Director of Health Services at the address given in paragraph 2 above.

5. Specifications, tender conditions and other information could be obtained from the Office of the Director of Health Services at the address given in paragraph 2 above.

6. The tender forms, conditions, &c., issued at this office can be utilized only by local tenderers. Tenderers who wish to forward these tender documents to their principals overseas may do so on their own initiative as additional forms will not be issued.

7. Agents and representatives should advise their overseas principals who wish to tender direct that tender schedules and all other particulars relating to this tender can be obtained from the Crown Agents for Oversea Governments and Administrations in London, the Government Agents in Bombay, Calcutta and Cape Town and the Ceylon Government Representatives in U. K., U. S. A., India, Italy, Pakistan, Australia and Japan.

Colombo, January 8, 1955.

B. F. M. AMERASEKERA, for Director of Health Services.

#### SCHEDULE REFERRED TO ABOVE

	* Item	Estimated Requirements		Packing	Delivery Terms
	Fort B. P.			-	To be delivered at the Civil Medical Stores, Colombo, in 2 equal instalments, the
2. 3.	Liquid Cresol Sap B.P. Oleum Olive B. P	2,000 gallons 600 tins	•••	In five gallon drums In one-gallon tins	first within 2 months of order and the other instalment four months thereafter.

#### DEPARTMENT OF HEALTH

#### **Public Health Engineering Division**

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Health, Secretariat, Colombo, will receive sealed tenders in duplicate up to 12 noon on Tuesday, February 22, 1955, for the construction of water supply to Mulhalkelle Hospital, Mulhalkelle.

2. Tender forms available from the Chief Public Health Engineer, Torrington Square, Colombo 7, will be issued up to 4 p m on Tuesday, February 15, 1955, only to those who are registered as water works or drainage contractors in a Government Department or Colombo Municipality for works over Rs. 20,000 in value Particulars and information regarding the work to be carried out may be obtained on application to the Chief Public Health Engineer, on any week day between the hours 9 a.m. and 4 p.m. (Saturday from 9 a.m. to 12 noon).

3. A cash deposit of Rs. 100 should be made to the credit of the Chief Public Health Engineer at the Bank of Ceylon, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo and the receipt produced before any tender form can be issued.

4. A security of 5 per cent of the contract amount is required to be deposited by the successful tenderer before signing the agreement.

#### E. B. ANKETELL, Chief Public Health Engineer.

Torrington Square, Colombo 7, January 5, 1955,

#### DEPARTMENT OF HEALTH

#### **Public Health Engineering Division**

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Health, Secretariat, Colombo, will receive separate sealed tenders in duplicate up to 12 noon on Tuesday, February 8, 1955, for the following :---

- (a) Construction of Rural Hospital and Maternity Ward, Meegahatenna.
- (b) Construction of Maternity Ward—Rikillagaskada.
- (c) Two Prefabricated Wards—Badulla Civil Hospital.
- (d) Two Prefabricated Wards-Watupitiwela.

2. Tender forms will be issued up to 4 p.m. on Thursday, February 3, 1955, only to Government registered contractors for building works costing over Rs. 100,000 or to recognized Civil Engineering Firms of repute with satisfactory building experience on production to the Chief Public Health Engineer, Torrington Square, Colombo 7, of a receipt for Rs. 100 in respect of each tender to the credit of the Chief Public Health Engineer at the Bank of Ceylon, Colombó, or at any Kachcheri outside Colombo.

3. Tenderers are advised to obtain from the Chief Public Health Engineer all particulars regarding plans, specifications, component schedules of prefabricated materials, agreements and any other information and inspect the sites before tendering for the work. The prefabricated

26

materials would be supplied by the Public Health Engineering Division, ex stores, Castle Street, Colombo.

4. Before the contract is signed the successful tenderer will be required to deposit a sum not exceeding 5 per cent. of the amount of each ten-der plus 15 per cent. of the cost of prefabricated materials issued to him. The value of prefabricated materials that will be issued is approxi-mately Rs. 19,500 for Item No. (a), Rs 12,500 for Item No. (b), Rs. 30,000 for Item No. (c) and Rs. 37,500 for Item No. (d). The sum must be denosited to the condit of the Distance of World deposited to the credit of the Director of Health Services, Bank of Ceylon, Colombo, as security for the due and faithful completion of the contract.

> V. J. Emmanuel, for Chief Public Health Engineer.

Torrington Square, Colombo 7, January 10, 1955.

#### DEPARTMENT OF HEALTH

#### **Public Health Engineering Division**

- SEALED tenders will be received by the Chief Public Health Engineer, Torrington Square, Colombo 7, up to 12 noon on Tuesday, January 25, 1955, for the supply of 250,000 bricks for Talagolla Chest Hospital.

2. Tender forms, obtainable from the Chief Public Health Engineer, Torrington Square, Colombo 7, will be issued up to 4 p.m. on Friday, January 21, 1955, only to those who produce written proof of previous satisfactory supply of bricks to Government Departments.

3. A cash deposit of Rs. 50 should be made to the credit of the Chief Public Health Engineer at the Bank of Ceylon, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo and the receipt produced before any tender forms can be issued

4. The successful tenderer will be required to deposit 5 per cent. as security before signing the agreement.

> E B. ANKETELL, Chief Public Health Engineer.

Torrington Square, Colombo, January 10, 1955.

COW No. E 112. Born on March 11, 1948, at the Livestock Farm, Polon-Department e. Has c of naruwa. Agriculture. calved thrice, the last, a male calf, on October 11, 1954. Present milk yield is 6½ bottles a day.

The animals can be seen at the Open Prison Camp, Kundasale, on any week day between 8 a.m. and 4 p.m

All tenders should be in duplicate and sealed under one cover and addressed to the Superintendent of Prisons, Kandy. All alterations and erasures in tenders must be initialled by the tenderers. The attention of tenderers is drawn to the necessity that the amounts tendered should be entered in the tender form in words as well as in figures. Where the amount tendered is not given both in words and figures, or where the amount given in words differs from that given in figures the tender is liable to be rejected.

Tenders should be marked " Tender for the Sale of Cows" on the left-hand top corner of the envelope, and should reach the Office of the Superintendent of Prisons, Bogambara Prison, Kandy, not. later than 12 noon on Friday, February 4, 1955.

Tenders should be made on forms obtainable up to February 3, 1955, from the undersigned on pro-duction of a receipt for Rs. 25 being the tender form deposit to be made at the nearest Kachcheri or at the Treasury.

Each tender should be signed by two witnesses whose addresses should be given.

Should the selected tenderer decline or fail to pay for and remove the animals within the time specified in the tender form, he shall be held to have failed in the transaction, and his tender deposit will be forfeited. Notice of acceptance of tender will be deemed to have been received by the tenderer if it has been sent by post addressed to or left at the address given by the tenderer.

No tender will be accepted unless in respect of it all the conditions mentioned above have been strictly fulfilled. The Superintendent of Prisons, Kandy, reserves to himself the right without question of accepting or rejecting any tender.

P. V. PERERA,

Superintendent of Prisons.

Office of the Superintendent of Prisons, Bogambara Prison Kandy, January 5, 1955.

#### DEPARTMENT OF PRISON AND PROBATION

THE Superintendent of Prisons, Kandy, will receive tenders for the sale of the undermentioned 3 Scindhi cows with their present calves, up to 12 noon on Friday, February 4, 1955 :-



665. Born on September 1, 1948, at the Livestock Farm, Polonnaruwa, Department of Agrıculture. Has calved twice, the last, a male calf on October 29, 1954. Present milk yield is 9 bottles a day.

COW No. E 15. Born on March 23, 1949, at the Mahailuppalama Farm, Department of Agriculture. Has calved thrice, the last, a female calf on September 16, 1954 Present milk yield is 1 bottle a day.

#### **CEYLON GOVERNMENT RAILWAY**

TENDERS for the supply of blue dungaree, khakı drill, white drill, coarse blue serge and fine blue serge will be received by the Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works (P. O Box 547), Colombo, up to 2.30 p.m. on Wednesday, April 27, 1955.

Tenders are to be made (in duplicate) on forms obtainable at the Railway Stores Department, Maradana. Tender forms will be issued up to 12 noon on Tuesday, April 26, 1955, on production of a receipt for a tender deposit of Rs. 100 which should be made either at the Chief Accountant's Office, C. G. R., Maradana, or at any Kachcheri outside Colombo. Further particulars may be obtained at the Railway Stores Department.

3 P. O. Box 355 Colombo, January 6, 1955.

M. KANAGASABAY, General Manager.

#### FOREST DEPARTMENT TENDERS

TENDERS will be received by the Chairman, Tender Board, Ministry of Lands and Land Development, Colombo, for the supply of ·—

- (a) Gini Sapu Logs—3 feet 9 inches and over in mid-girth and 12 feet and over in length—2,000 cubic feet (approx).
- (b) Lunumidella Logs—6 feet and over in girth at the smaller end, 16 feet in length—500 cubic feet (approx.)

up to 12 noon on Tuesday, January 25, 1955 Tender forms will be issued up to 12 noon on Saturday, January 22, 1955. Further particulars regarding conditions of tender can be had on application at the office mentioned below

J. A. DE SILVA, Conservator of Forests Office of the Conservator of Forests,

Secretariat, Colombo, January 4, 1955

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 2, 1955, for improvements to terminal building, Jaffna Airport, Kankesanturai.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Jaffna, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, January 28, 1955, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Jaffna, of a receipt for deposit of Rs. 50 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

> J. W. DE ALWIS, for Director of Public Works.

for Director of Public Works. Public Works Office,

Colombo, January 10, 1955.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 9, 1955, for provision for water supply and construction of covered ways and Apothecary's quarters at Buttala Hospital.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Koslanda, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

3. Tender forms wil<sup>1</sup> be issued up to 4.30 pm. on Friday, January 28, 1955, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Koslanda, of a receipt for deposit of Rs. 100 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS, for Director of Public Works. Public Works Office, Colombo, January 10, 1955. THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo 1, will receive tenders up to 2.30 p.m on Wednesday, February 9, 1955, for construction of a permanent store for Guaranteed Price Scheme, Polonnaruwa.

2 Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Maradankadawela, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen

3. Tender forms will be issued up to 430 p.m. on Friday, January 28, 1955, only to those who produce proof that they are registered P. W. D contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P W. D, Maradankadawela, of a receipt for deposit of Rs. 250 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W. DE ALWIS, for Director of Public Works. Public Works Office, Colombo, January 10, 1955.

REFERENCE to the notice calling for tenders for providing furniture, Hall of Residence 5, University Scheme, Peradeniya, appearing in the *Government Gazette* No. 10,745 of December 23, 1954, it is hereby notified that the closing dates for issue of tender forms and receipt of tenders have been extended to January 21, 1955, and February 2, 1955, respectively.

> J. W. DE ALWIS, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, January 10, 1955.

THE Chairman, Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 230 pm. on Wednesday, February 2, 1955, for retreading and repairing of tyres, vulcanizing tubes and supplying and fitting valves for tubes, at the Government Factory, Kolonnawa.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Factory Engineer, Government Factory, P. W. D., Kolonnawa, from whom all particulars and information can be obtained.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, January 28, 1955, on production to the Factory Engineer of a receipt for a deposit of Rs. 50 at the P W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

T. DON JEROME, for Director of Public Works. Public Works Office, Colombo, January 10, 1955

THE Chairman, Tender Board, Superintending Engineer's Office, Central Division, P. W. D., Kandy, will receive tenders up to 230 p.m. on Wednesday, February 2, 1955, for the purchase and removal of 1,000 empty tar barrels in Kandy District.

28

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Kandy, from whom all particulars and information can be obtained.

3. Tender forms will be issued up to 430 p.m on Friday, January 28, 1955, on production to the Exécutive Engineer, P. W. D., Kandy, of a receipt for a deposit of Rupees Seventy-five (Rs. 75) at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcherı outside Colombo.

> T. DON JEROME, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, January 8, 1955

THE Chairman, Tender Board, Superintending Office, North-Western Division. Engineer's P. W. D., Kurunegala, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, February 2, 1955, for the purchase and removal of 1,000 empty tar barrels in Chilaw District.

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Chilaw, from whom all particulars and information can be obtained.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, January 28, 1955, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Chilaw, of a receipt for a deposit of Rupees One Hundred (Rs. 100) at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

T. DON JEROME, for Director of Public Works. Public Works Office Colombo, January 8, 1955.

THE Chairman, Tender Board, Superintending Engineer's Office, Southern Division, P. W. D., Galle, will receive tenders up to 230 p.m on Wednesday, February 2, 1955, for the purchase and removal of 1,000 empty tar barrels in Matara District.

2. Tenders should be made in duplicate on. forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Matara, from whom all particulars and information can be obtained.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, January 28, 1955, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Matara, of a receipt for a deposit of Rupees One Hundred (Rs. 100) at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kacheboai cutaide Colombo, Kachcheri outside Colombo.

> T. DON JEROME, for Director of Public Works.

**Public Works Office** Colombo, January 8, 1955.

### Sale of Articles

# CUSTOMS SALE UNDER THE PROVISIONS OF THE CUSTOMS ORDINANCE (CHAPTER 185)

A sale by public auction will be held at the under-mentioned place on January 18, 1955. The under-noted goods will be offered for sale. Goods will be on view from 9 a.m. of the day of auction.

The conditions of sale appear in a Notification published in Government Gazette No. 10,675 of May 28, 1954.

No AD/19/6, H. M. Customs, V. P. VITTACHI, Colombo, January 4, 1955 for Principal Collector No. 15 Warehouse, at 2 p.m. 4

- S. R 888—one case printed books (Kuran). S. R. 1211—two cases Eau-de-Cologne.
- 28
- (alu-
- S. R. 1260—one cases belts S. R. 1286—three cases plastic articles. S. R. 1305—one carton tiffin carriers minium).

- S. R. 1367—førty-two drums printers' ink. S. R. 1409—two cases religious articles. S. R. 1410—one case grinding paste. S. R. 1410—two cases paper cartons. 83 boxes containing small camera shaped plastic toys.

#### AUCTION SALE

UNSERVICEABLE articles which have been returned from Resthouses will be sold by public auction at the Kachcheri, Kalutara, on Wednesday, January 26, 1955, at 9 a.m.

D. R. L. BALASURIYA,

Additional Assistant Government Agent. The Kachcheri, Kalutara, January 3, 1955.

# Sale of Toll and Other Rents NOTICE

#### Sale of Toddy Rents, February 1, 1955, to June 30, 1955, Vavuniya District

IT is notified for information of the public that the sale of Toddy Rents advertised in the Government Gazette No. 10,748 of December 31, 1954, is hereby cancelled.

#### T. RAJATHURAI,

Assistant Government Agent.

The Kachcheri, Vavuniya, January 10, 1955.

# Auction Sales

#### AUCTION SALE

#### Property at Jambugasmulla, Nugegoda, with two Houses

UNDER the commission issued to me in District Court, Colombo, Case No. 3,919/M.B., and in terms of the decree entered therein against Hettige Don Richard Wijesinghe of 29, First Lane, Kırillapone, the defendant, for the recovery of Rs. 3,880 with interest thereon at 5 per centum per annum from September 22, 1954, till payment in full, and costs Rs. 322,45, I shall sell by public auction on Saturday, February 5, 1955, at 3 p.m., at the spot :-

Premises called Millagahawatta alias Kahata-gahawatta with the trees, plantations and buildings standing thereon and bearing No. 32, Jambugasmulla, Késbewa Road, and No. 5, First

Lane, Jambugasmulla Road, situate at Gangoda-vila, within the limits of U. C., Kotte, containing in extent 2 roods and 26.50 perches, and registered under M 492/36 in Land Registry, Colombo.

For title deeds and further particulars apply to Mr. M. D. Goonetilleke, Proctor and Notary, Belmont Street, Colombo 12.

K. G. EDMUND, Auctioneer, Broker and Valuer. 7, Belmont Street, Colombo 12.

AUCTION SALE

1.11

.

Machinery and Tools, &c., at the Government Central Industrial Workshop Premises, Railway Yard, Maradana

ON instructions received from the Director of Industries, we shall put up for sale by public auc-

1X

tion on Thursday, January 20, 1955, at 9 a.m. the following :--

Motor spares and accessories, bicycle spares, electrical fittings, bolts and nuts, copper sheets, copper wire, brass locks, brass hinges, G.I. wire, steam pipes, panel pins, drill bits, files, tools, tees, mammoties, forks, spanners, carpenters' tools, timber, paint, &c.

List giving full details can be seen at the office of the undersigned.

On view on Tuesday and Wednesday, 18th and 19th instant, from 9 a.m. to 3 p.m. each day.

25 per cent. deposit in cash must be paid at the fall of the hammer, balance immediately after the sale.

. 20, Baillie Street, Fort, Colombo 1, 'Phone: 4985.

A. Y. DANIEL & SON, Auctioneers & Brokers.

# ප ල කිරී ම

ටෙන්ඩර් සදහා නිවේදන

### කාෂිකම් හමුදුවේ පාවන් කුලම් කඳවුරට පොල් අනු සැපයීම

කෘෂිකම් හමුදුවේ කොමසාරිස් වරයා (තැ. පෙ 529, කොළඹ) විසින් වම් 1955ක්වූ මාර්තු මස සිට සැප්තැම්බර් මස දක්වා විච්නියාවේ කෘෂිකම් හමුදුවේ පාවත්කුලම කඳවුරට පොල් අතු ජ්ජ්ඩු නිස් දහසක් (30,000ක්) පමණ සැපයීම සඳහා සිල් තබන ලද වැන්ඩර් පතිකා වම් 1955ක් වූ පෙබරවාරි මස 8ිවෙනි අඟහරුවාද දවල් 12 වනතෙක් භාර ගනු ලැබේ එම ටැන්ඩර් පනිකා බහාලන කවරයෙහි පිට "පොල්අතු සැපයීම සඳහා වැන්ඩර්' යනු සඳහන් කළ යුතුයි

2 ටැන්ඩර්කරුවන් විසින් පොල්අතු සැපයීම සඳහා මිල සඳහන් කල යුත්තේ පහත සඳහන් අඤුමටය, එනම් '---

\\ (අ) දීගින් අඩි 6ට නොඳවු පොල්අතු ජෝවු 1,000ක් පාවත්කුලම කඳවුරට ගෙනුළිත් හාරදීමට, සහ

(ආ) දිහින් අඩි 60 නොඅඩු පොල් අතු ජෝඩු 1,000ක් සැපයිය 0 හැකි, සථානයව නුදුරු දුම්රිය පොළව ගෙනවිත් බුමරථ පෙට්ටිවල්ට පටවාදීමටද වේ

3. කච්චේරිශක් රුපියල් 25 බැගින් තැන්පත්කොට ලබාගන්නා ලද එම කුවිතාන්ෂිය "රෙජස්ටර්" තැපැලෙන් මෙම කායකිලයට එවූවිට ටැන් ඩර් පත්කාවක් සපයනු ලැබේ. ටැන් ඩර් භාරගනු ලබන්නේ මෙම කරානු ලබන්නේ වම 1955ක්වූ පෙබරවාරි මස 5වෙනි දින දවල් 12 වනුණක් පමණක් ය සියලුම ලිය කියමන් පුද්ගලිකව මා නමට නොව් කෘෂිකම් හමුදුවේ කොමසාරිස්වරයා නමින් එවිය යුතුයි. 4. වැඩි විස්තර අවශා නම් මෙම කාශ්‍යාලියෙන් දනගත හැක.

> ට. ඇත්. මුණසිංහ, කෘෂිකම් හමුද,වේ කොමසාරිස්වරයා.

වම් 1955ක් වූ ජනවාරි මස 6 වෙනි දින කෘෂිකම් හමුදුවේ පුඛාන කාශකීලය, 130, ඇල්ස්ටක් පෙදෙස, කොළඹ.

#### අධාාපන දෙපාත්මේන්තුව

රත් නපුර අඛාසපන කාශ්‍යාලයේ දී අඛාසපන නිලඛාරිතුමා විසින් වම් 1955ක්වූ ජනවාරි මස 21 වැනි දින පස්වරු 2 30 දක්වා පහත සඳහන් පාඨශාලා පිළිබඳව වැන්ඩර් පනු භාරගනු ලැබේ

(1) ආර්/නුගදන්ඩ මිශු පාසැල—ගුරු නිවාස හා කුස්සිය සැදීම

(2) ආර්/කුට්ටාපිටිය මිශු පාසැල---කාමරයක් හා කුස්සියක් සැදීම

(3) ආර්/රක්වාන මීශු පාසැල—අළුත් වැඩියාව

1. වැන්ඩර් පතුකා සහ උවමනා විස්තර රත්නපුර අඛාපන කායකිලයෙන් ලබාගත හැක.

2. ටැන්ඩර් පතිකා ගැනීමට එන අය කොළඹ අධාසපනාධාය තුමාගේ කායසාලයේ හෝ කච්චේරියක රුපියල් 100 (සියයක්) තැන් පත් කොට කුවිතාන් සියක් ඉදිරිපත් කළ යුතුයි. චැක්, මනිම්චර් හෝ පෝස්ටල් ඕඩර් භාරගනු නොලැබේ.

අඛාශපන දෙපෘථිතමේන්තුවේ නම රෙජිස් වර් කරන ලද 3 කොන්තරාත් කරුවන්ගෙන් පමණක් ටැන්ඩර් පතිකා භාරගනු രുമേ

4 1955හෝ ජනවාරි මස 20 වැනි දීන දවල් 12 දක්වා ටැන් එර් පනුීකා ලබාගත යුතුශි

5. පළමුවෙනි වැඩට පමණක් රුපියල් 5,000කට වැඩි ගණනකට දෙපාත්මේන්තුවේ ලිශාපදිංචිවූ කොන්තරාත් කරුවන්ට පමණක් වැන්බර් පතු දෙනු ලැබේ අනික් වැඩ දෙකට රුපියල් 5,000කට හෝ ඊට වැඩි ගණනකට ලියා පදිංචි වූ කොන්තරාත් කරුවන්ට ටැන්ඩර් පතුිකා දෙනු ලැඹේ

> ඒ, වි. මයිල් වාගනම, සබරගමු පළාතේ අධායපත නිලධාරිතැන.

වම 1955ක්වූ ජනවාරි මස 10 වෙනි දින රත්නපුර අධානපන කාශ්‍රීලයේදීය

# මඩුවන්වල ශම් විශාල කිරීමේ කුමය යටතෝ පිහිටුවන ලද ශොවි ජනපදයේ ළිං කැනීම

රත්නපුර දිස්තික්කයේ මඩුවන්වල ගම් විශාල කිරීමේ කුමය යටතෝ පිහිටුවන ලද ගොවී ජනපදයේ අඩි 5ක විශ්කම්හය සහ අඩ් 20ක ශැඹුර ඇති ළිං දෙකක් කැනීමට වෙන් ඩර් පතු, ලිශාපදිංචි කරන ලද කොන්තරාත් කරුවන්නෙන් වම් 1955 පෙබරවාරි මස 10 වනද තෙක් භාරගනු ලැබේ

එදින පෙරවරු 10 වන හෙක් වෙන්ඩර් පතු ලබාගත හැක

එක වෙන් බර් පනුයකට රුපියල් 10ක් බැගින් කච්චේරියේ තැන් පත් කළ යුතුයි වැඩි විස්තර කච්චේරියෙන් විමසා දනගත හැක.

> සි. ලුඩකන් ස්, සබරගමු පළාතේ මහ දිසාපතිතුමා වෙනුවට.

වම් 1954ක්වූ නොවැම්බර් මස 27 වැනි දින රත් නපුර කච්චේරියේ දීය.

### ரென்டர் அறிக்கை

#### விவசாயப் படை

" சிடுகு விநியோகம் செயய ?' எனற் அடையாளமிட்ட சில பணணின ரெணடா 1955 ம ஆண்டு (பெபரவரி) மாசி மாதம 8 ம திகதி, செவவாயககிழமை பகல 12 மணிவரை, சுமார் 30,000 சோடி திருகு, கமிஷனர் விவசாயப் படை தபால் பெட்டி இல். 529, கொழும்பு 2, என்ற விலாசத்தில் எற்றுக் கொள்ளப்படும் 1955 ம் ஆண்டு பங்குளி மாதம 1 ம தகதி தொடக்கம் புரட்டாதி 30 ம திகதிவரையும் செய்தல ഖേങ്ങന്ഥ

2 ரெண்டா செய்பவாகள், கீழக்கண்ட பிரகாரம் இடுகுகள், சபன் م معرف م செயவதறகு விலே குறிப்பிட வேண்டும்.

(ம) சபனே செய்யும் கிடுகுகன 6 அங்குலத்துத்குக் குறையாத 1,000 (b) சபன் செயயும் இருகள் 5 அங்குலத்துக்குக் குறையாத 1,000 சோடி, கமிஷனா விவச்சியப் படை காமபு பாவற்குலத்தில் கொடுக்கப்படும்
 (b) சபன் செயயும் இருகள் 5 அங்குலத்துக்கு குறையாத 1,000 சோடி, இலவசக சோசசி மூறிம் அளிக்கப்படும்

3 ரூபா 25 கிடடிய கசசேரியில் செல் குகு றிசீறறை "றிஜிஸ்ரா" தபாலில் இக காரியாலயத்துக்கு இனுப் பியதன் பேரில், ரெண்டா பாரம், கொடுக்கப்படும் இக் காரியாலயத்தில் கொடுக்கப்படும் பாரங்களில், உள்ள ரெண்டாகள் தான் எற்றுக்கொள்ளப்படும் தோந்தெடுக்கப்பட்ட ரெண்டாக்காரா ஏறகப்பட்ட ரெண்டரின் தொகையில் ரூபா 250 கூடாத தொகை பொறுப்புப் பண்மாக்க் கட்டி ஒப்பந்தத்தில், பி?ண்யிட ,வேண்டும் ரெண்டா பாரத்துக்கு அனுப்பும் மனுவில் ரெண்டாகாரா தான குடியிருக்கும, மணியக்காரன குறிச்சியைக் குறிப்பிட வேண்டும

1955 ம ஆண்டு (பெபாவரி) மாசி மாதம 5 ம தகதி பகல 12 மணி வரை தான ரெணடா பாரம கொடுக்கப்படும் எக் கடிதமும் விலசாயப படைக் கமிஷனா என்ற விலாசத்துக்கு அனுப்புவதனறி என் பெயருக்கு அனுப்புதல் கூடாது

4 மேற்கொண்டு விபரங்களுக்கு விபரம<sup>,</sup> இக்காரியால்யத் திலிருந்து பெற றுககொ**ள வலா**ம

> ரி என முனசிகது, கமிஷனா, விவசாயப்படை

விவசாயபபடைக் காரியாலயம், நமபா 120, அலஸ்டன பிளேஸ், கொமுமபு 2.

1955 ம இல் தைமீ 6 ந உ.